

TEXAS GULF COAST AREA LABOR FEDERATION

COVID19 TIPS FOR RENTERS

Know Your Rights as a Renter



UPDATED
APRIL 27TH



1 EVICTION CASES ARE PAUSED TIL MAY 19

Landlords are still able to file evictions during this time, but the process is essentially paused once they file.

PAUSA DESALOJOS

Los propietarios aún pueden presentar desalojos durante este tiempo, pero el proceso se detiene esencialmente una vez que se presentan.

CÁC VỤ ÁN TRỤC XUẤT NHÀ ĐƯỢC TẠM DỪNG CHO ĐẾN NGÀY 19 THÁNG 5

Chủ nhà vẫn có thể đơn trực xuất nhà trong thời gian này, nhưng quá trình này tạm dừng một khi họ nộp đơn.



2 TAKE PHOTOS

Take photos of any written communication you receive from your landlord.

TOME FOTOS

Tome fotos de cualquier comunicación escrita que reciba de su propietario.

CHỤP HÌNH

Chụp hình bất kỳ thông tin liên lạc bằng văn bản bạn nhận được từ chủ nhà của bạn.



3 NO COURT DATES TIL MAY 19

Currently, no court dates or hearings can take place until May 19th.

NO HAY FECHAS DE LA CORTE HASTA EL 19 DE MAYO

Actualmente, no hay fechas de la corte ni audiencias hasta el 19 de Mayo.

KHÔNG CÓ PHIÊN TÒA NÀO CÓ THỂ XÂY ĐẾN NGÀY 19 THÁNG 5

Hiện tại, không có phiên tòa nào có thể xây đến ngày 19 tháng 5, chính quyền có thể gia hạn này. Nếu chính quyền gia hạn nó.



4 NO LOCKOUTS TIL MAY 26

Currently, no lockouts or writs of possession can be issued until May 26th. That means you can stay in your home until at least that time. Again, this might be extended by the state or your country.

NO HABRA PROCESOS DE DESALOJOS HASTA EL 26 DE MAYO

Actualmente, no se pueden emitir cierres patrimoniales ni demandas de posesión hasta el 26 de mayo. Eso significa que puede permanecer en su hogar hasta al menos ese momento.

KHÔNG CÓ SỰ ĐÓNG CỬA NHÀ CÓ THỂ ĐƯỢC BAN HÀNH CHO ĐẾN NGÀY 26 THÁNG 5

Hiện tại, không có sự đóng cửa nhà hoặc trừ chiếm hữu bất động sản có thể được ban hành cho đến ngày 26 tháng 5. Điều đó có nghĩa là bạn có thể ở trong nhà của bạn cho đến thời gian đó.



5 RECORD ANY AGREEMENT WITH LANDLORD

Your landlord may agree to enter into a payment plan with you to resolve back rent. Your landlord is not, however, required to agree to a payment plan with you. Make sure any payment plan or agreement with your landlord is in writing. You are allowed to record conversations with your landlord on your phone. Take photos of any written communication you receive from your landlord.

ANOTE Y REGISTRAR LA COMUNICACIÓN CON SU PROPIETARIO

Su propietario puede acordar firmar un plan de pago con usted para resolver el alquiler atrasado. Sin embargo, su propietario no está obligado a aceptar un plan de pago con usted. Asegúrese de que cualquier plan de pago o acuerdo con su propietario esté por escrito. Puede grabar conversaciones con su propietario en su teléfono.

GHI LẠI BẤT KỲ ĐỒNG Ý VỚI CHỦ NHÀ.

Chủ nhà của bạn có thể đồng ý với kế hoạch trả tiền với bạn để giải quyết tiền thuê trả chậm. Nhưng chủ nhà không bắt buộc phải đồng ý với kế hoạch trả tiền với bạn. Hãy chắc chắn rằng bất kỳ kế hoạch trả tiền với chủ nhà của bạn bằng văn bản. Bạn được phép ghi lại các sự nói chuyện với chủ nhà trên điện thoại của bạn.



6 PAY RENT IF ABLE

If you are able to pay your rent, do. Nonpayment of rent is the most common reason that Texas renters are evicted and the law doesn't provide much wiggle room for them. The city and county may come up with standards around late fees and grace periods, but those have not been developed or passed yet.

PAGUE EL ALQUILER SI PUEDE

Si puede pagar su renta, hágalo. La falta de pago de la renta es la razón más común por la cual los inquilinos de Texas son desalojados y la ley no les da mucho margen de maniobra. Es posible que la ciudad y el condado presenten estándares sobre tarifas tardías y periodos de gracia, pero aún no se han desarrollado ni aprobado.

TRẢ TIỀN THUÊ NHÀ NẾU CÓ THỂ

Nếu bạn có thể trả tiền thuê nhà, làm đi. Nếu bạn không trả tiền thuê nhà, điều này là lý do phổ biến nhất mà những người thuê nhà ở Texas bị đuổi và luật pháp thường thưởng nghiêm ngặt. Thành phố và quận có thể đưa ra các tiêu chuẩn về các khoản phí muộn và thời gian ân hạn, nhưng những điều đó chưa được phát triển hoặc thông qua.

SOME PROPERTIES ARE COVERED BY A 120-DAY EVICTION MORATORIUM THAT WENT INTO EFFECT UPON THE ENACTMENT OF THE CARES ACT ON MARCH 27, 2020. SEE IF YOUR APARTMENT IS INCLUDED: GCAFLCIO.ORG/EVICTION-RELIEF